SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di redazione: 24 feb 2025
Data di stampa: 6 mar 2025
Versione: 1.1

PROBAU Zementschleierentferner

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto/identificazione:

PROBAU Zementschleierentferner

UFI:
15ED-MXR5-HNQA-EA2X

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/miscela:
Detergente, acido

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore:

Sievert Baustoffe SE & Co. KG
Mühleneschweg 6
49090 Osnabrück
Germany
Telefono: +49 541 601-01
Telefax: +49 541 601-853
E-mail: info@sievert.de
Pagina web: https://sievert.de

Importatore/Esclusivamente rappresentativo:

Sievert AG
Hauptsitz Ober-Ohringen
Deisrütistrasse 21
CH-8472 Ober-Ohringen
Schweiz
Telefono: 052 235 38 00
E-mail: info@sievert.ch
Pagina web: www.sievert.ch

E-mail (persona competente): info@sievert.de

1.4. Numero telefonico di emergenza

Sievert AG, Aspstrasse 44, CH-8472 Ober-Ohringen, +41 52 235 38 00 (Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio.)

Tox Info Suisse, 24h: 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

Classi e categorie di pericoli	Indicazioni di pericolo	Procedura di classificazione
Corrosivo per i metalli *(Met. Corr. 1)*	H290: Può essere corrosivo per i metalli.	
Corrosione cutanea/irritazione cutanea *(Skin Irrit. 2)*	H315: Provoca irritazione cutanea.	
Gravi danni oculari/irritazione oculare *(Eye Irrit. 2)*	H319: Provoca grave irritazione oculare.	
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola *(STOT SE 3)*	H335: Può irritare le vie respiratorie.	

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi relativi ai pericoli:



GHS07
Punto esclamativo

PROBAU Zementschleierentferner

Avvertenza: Attenzione

Componenti determinanti il pericolo pronti all' etichettamento:
hydrogen chloride

Avvertenze relative ai pericoli fisici	
H290	Può essere corrosivo per i metalli.

Avvertenze relative ai pericoli per la salute	
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

Ulteriori caratteristiche pericolose: nessuna

Consigli di prudenza	
P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Consigli di prudenza Prevenzione	
P261	Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P271	Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
P280	Indossare guanti protettivi e proteggere gli occhi/proteggere il viso.

Consigli di prudenza Risposta	
P302 + P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.
P305 + P351 + P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P312	In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/.

Consigli di prudenza Immagazzinamento	
P405	Conservare sotto chiave.

Consigli di prudenza Smaltimento	
P501	Smaltire il prodotto/recipiente in secondo le normative locali e nazionali sullo smaltimento.

2.3. Altri pericoli
Nessun dato disponibile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele
Ingredienti pericolosi / Impurità pericolose / Stabilizzatori:

Identificatori del prodotto	Nome della sostanza Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	Concentrazione
No. CAS: 7647-01-0 CE N.: 231-595-7 Nr. REACH: 01-2119484862-27-XXXX	**hydrogen chloride** Eye Dam. 1 (H318), Met. Corr. 1 (H290), STOT SE 3 (H335), Skin Corr. 1B (H314)  Pericolo **Valore limite di concentrazione specifico (SCL)** Skin Corr. 1B; H314: C ≥ 25% Skin Irrit. 2; H315: 10% ≤ C < 25% Eye Dam. 1; H318: C ≥ 25% Eye Irrit. 2; H319: 10% ≤ C < 25% STOT SE 3; H335: C ≥ 10% **Stima di tossicità acuta** STA (inalazione, sostanze gassose) 862 ppmV	10 – < 25 peso %

Testo delle H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali:
In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Allontanare l'incidentato dall'area di pericolo. Rimuovere i vestiti contaminati.

In caso di inalazione:
Provvedere all' apporto di aria fresca. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico. In caso di malessere, consultare un medico.

In caso di contatto con la pelle:
In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

Dopo contatto con gli occhi:
Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

In caso di ingestione:
Sciacquare la bocca. Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). In caso di malessere, consultare un medico.

Autoprotezione del soccorritore:
Usare equipaggiamento di protezione personale.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Corrosione cutanea/irritazione cutanea Gravi danni oculari/irritazione oculare Irritazione delle vie respiratorie

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei:
Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Il prodotto stesso non è infiammabile.

Prodotti di combustione pericolosi:
In caso di incendio: Sostanze gassose/vapori, tossico, Chloroidrogeno (HCl)

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all’estinzione degli incendi

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

5.4. Altre informazioni

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Misure di precauzione per la persona:
Mettere al sicuro le persone.

Mezzi di protezione:
Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/proteggere il viso.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Protezione individuale:
Protezione individuale: vedi sezione 8

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Diluire con abbondante acqua.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Per il contenimento:
Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7 Protezione individuale: vedi sezione 8 Smaltimento: vedi sezione 13

6.5. Altre informazioni

Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Misure di protezione

Istruzioni per una manipolazione sicura:
Utilizzare indumenti prottetivi individuali (vedi sezione 8).

Misure antincendio:
Non è richiesta alcuna misura speciale.

Misure per evitare la formazione di aerosoli e polveri:
Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Istruzioni per igiene industriale generale

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche e condizioni per la conservazione:
Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. temperatura di stoccaggio: +5 °C - +40 °C.

Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori:
I pavimenti devono essere impermeabili, resistenti ai liquidi e facili da pulire. Materiale, resistente agli acidi

Classe di deposito (TRGS 510, Germania): 12 – liquidi non combustibili non attribuibili a una delle classe di stoccaggio menzionate in alto

Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione:
Classe di deposito Svizzera: liquidi non combustibili non attribuibili a una delle classe di stoccaggio menzionate in alto.

7.3. Usi finali particolari

Soluzione di settore:
Detergente di fondo, irritante, senza solventi

GISCODE:
GG40

SEZIONE 8: Controlli dell’esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

8.1.1. Valori limite di esposizione professionale

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	Nome della sostanza	① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro ② Valore limite per l'esposizione professionale a breve termine ③ Valore momentaneo ④ processo di controllo e di osservazione ⑤ Annotazione
CH da 1 gen 2024	**hydrogen chloride** No. CAS: 7647-01-0 CE N.: 231-595-7	① 2 ppm (3 mg/m³) ② 4 ppm (6 mg/m³) ⑤ SSC; Messmeth: NIOSH DFG OSHA
IOELV (EU) da 2 gen 1900	**hydrogen chloride** No. CAS: 7647-01-0 CE N.: 231-595-7	① 5 ppm (8 mg/m³) ② 10 ppm (15 mg/m³)

8.1.2. Valori limite biologici

Nessun dato disponibile

8.1.3. Valori DNEL/PNEC

Nome della sostanza	DNEL valore	① DNEL tipo ② Via di esposizione
hydrogen chloride No. CAS: 7647-01-0 CE N.: 231-595-7	8 mg/m³	① DNEL lavoratore ② Lungo termine – inalazione, effetti locali

Nome della sostanza	PNEC valore	① PNEC tipo
hydrogen chloride No. CAS: 7647-01-0 CE N.: 231-595-7	0,036 mg/L	① PNEC Acquatico, Acqua dolce
hydrogen chloride No. CAS: 7647-01-0 CE N.: 231-595-7	0,036 mg/L	① PNEC Acquatico, Acqua marina
hydrogen chloride No. CAS: 7647-01-0 CE N.: 231-595-7	0,036 mg/L	① PNEC Impianto di depurazione

8.2. Controlli dell'esposizione

8.2.1. Controlli tecnici idonei

Nessun dato disponibile

8.2.2. Protezione individuale

Protezione occhi/viso:

Occhiali con protezione laterale EN 166

Protezione della pelle:

Si devono indossare guanti di protezione collaudati EN ISO 374. Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile), Tempo di penetrazione 480 min. Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale.

Protezione respiratoria:

Non è richiesto alcun equipaggiamento personale protettivo delle vie respiratorie. Evitare di respirare i vapori e gli aerosol. Protezione delle vie respiratorie necessaria a: ventilazione insufficiente.

8.2.3. Controlli dell'esposizione ambientale

Nessun dato disponibile

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto

Stato fisico: Liquido
Colore: incolore
Odore: Limone
infiammabilità: No

Dati di base rilevanti di sicurezza

Parametro	Valore	a °C	① Metodo ② Annotazione
pH	-0,4 – -0,2	20 °C	
Punto di fusione	*Nessun dato disponibile*		
Temperatura di congelamento	*Nessun dato disponibile*		
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	85 °C		
Punto d´infiammabilità	*non applicabile*		
Velocità di evaporazione	*Nessun dato disponibile*		
Temperatura di autoaccensione	*non applicabile*		
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	*Nessun dato disponibile*		
Tensione di vapore	*Nessun dato disponibile*		
Densità di vapore	*Nessun dato disponibile*		
Densità	*Nessun dato disponibile*		
Densità apparente	*non applicabile*		
Solubilità in acqua	*Nessun dato disponibile*		
Viscosità dinamica	*Nessun dato disponibile*		
Viscosità cinematica	*Nessun dato disponibile*		

9.2. Altre informazioni

Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Può essere corrosivo per i metalli. Il prodotto stesso non è infiammabile.

10.2. Stabilità chimica

Nessun dato disponibile

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessun dato disponibile

10.4. Condizioni da evitare

Nessun dato disponibile

10.5. Materiali incompatibili

Nessun dato disponibile

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio: Sostanze gassose/vapori, tossico

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

hydrogen chloride No. CAS: 7647-01-0 CE N.: 231-595-7
LC_{50} Tossicità per inalazione acuta (gas): 862 ppmV 2 d (Goldorfel)

Tossicità orale acuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità dermale acuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità per inalazione acuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Corrosione cutanea/irritazione cutanea:
Provoca irritazione cutanea.

Gravi danni oculari/irritazione oculare:
Provoca grave irritazione oculare.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Mutagenicità sulle cellule germinali:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Cancerogenicità:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità per la riproduzione:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola:
Può irritare le vie respiratorie.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Pericolo in caso di aspirazione:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Indicazioni aggiuntive:
Nessun dato disponibile

11.2. Informazioni su altri pericoli
Nessun dato disponibile

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

hydrogen chloride No. CAS: 7647-01-0 CE N.: 231-595-7
LC_{50}: 862 mg/L 2 d (Leuciscus idus (specie di pigo))
EC_{50}: 56 mg/L 3 d (Daphnia magna (grande pulce d'acqua))

12.2. Persistenza e degradabilità
Nessun dato disponibile

12.3. Potenziale di bioaccumulo
Nessun dato disponibile

12.4. Mobilità nel suolo
Nessun dato disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB

hydrogen chloride No. CAS: 7647-01-0 CE N.: 231-595-7
Risultati della valutazione PBT e vPvB: —

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino
Nessun dato disponibile

12.7. Altri effetti nocivi
Nessun dato disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

13.1.1. Smaltimento del prodotto/imballo

Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

Codice dei rifiuti prodotto

06 01 06 *	(06) RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI INORGANICI (01) Rifiuti da produzione, formulazione, fornitura ed uso (PFFU) di acidi (06 *) Altri acidi

**: Lo smaltimento dev'essere documentato.*

Codice dei rifiuti imballaggio

15 01 10 *	(15) RIFIUTI DI IMBALLAGGIO, ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI) (01) Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata) (10 *) Imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

**: Lo smaltimento dev'essere documentato.*

Opzioni di trattamento dei rifiuti

Smaltimento adatto / Prodotto:
Per lo smalitimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

13.2. Indicazioni aggiuntive
codice dei rifiuti Svizzera: UVEK 06 01 06 Altri acidi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1. Numero ONU o numero ID			
UN 1789	UN 1789	UN 1789	UN 1789
14.2. Nome di spedizione dell'ONU			
ACIDO CLORIDRICO	ACIDO CLORIDRICO	HYDROCHLORIC ACID	HYDROCHLORIC ACID
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto			
 8	 8	 8	 8
14.4. Gruppo d'imballaggio			
III	III	III	III
14.5. Pericoli per l'ambiente			
No	No	No	No
14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori			
Prescrizioni speciali: 520 **Quantità limitata (LQ):** 5 L **Quantità esenti (EQ):** E1 **No. pericolo (no. Kemler):** 80	**Prescrizioni speciali:** 520 **Quantità limitata (LQ):** 5 L **Quantità esenti (EQ):** E1 **Codice di classificazione:** C1	**Prescrizioni speciali:** 223 **Quantità limitata (LQ):** 5 L **Quantità esenti (EQ):** E1 **Numero EmS:** F-A, S-B	**Prescrizioni speciali:** A3 **Quantità limitata (LQ):** Y841 **Quantità esenti (EQ):** E1

Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
Codice di classificazione: C1 **Codice di restrizione in galleria:** (E)			

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO
Nessun dato disponibile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE
Nessun dato disponibile

15.1.2. Norme nazionali

[CH] Norme nazionali

Classe di pericolo per le acque
Klasse B

15.2. Valutazione della sicurezza chimica
Nessun dato disponibile

SEZIONE 16: Altre informazioni

16.1. Indicazioni di modifiche
Nessun dato disponibile

16.2. Abbreviazioni ed acronimi

ACGIH	Conferenza Americana degli Igienisti Industriali Governativi
ADN	Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne
ADR	Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Classificazione, etichettatura e imballaggio
DIN	Istituto tedesco per la standardizzazione
DNEL	livello derivato senza effetto
EC_{50}	concentrazione efficace 50%
EN	Norma europea
ES	Exposure scenario
ICAO	International Civil Aviation Organization
IMDG	Regolamento sul trasporto via mare di merci pericolose
IMO	International Maritime Organization
ISO	International Standards Organisation
KG	peso corporeo
LC_{50}	Concentrazione letale mediana
MAK	massima concentrazione sul posto di lavoro (CH)
NFPA	Associazione statunitense di protezione antincendio
NIOSH	Istituto nazionale per la sicurezza e la salute sul lavoro
OSHA	Amministrazione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro
PBT	persistente, bioaccumulabile e tossico
PNEC	Prevedibile concentrazione priva di effetti
REACH	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
RID	Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
SCL	Specific concentration limit
TRGS	Technische Regeln für Gefahrstoffe

UN Organizzazione delle Nazioni Unite

16.3. Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati
Nessun dato disponibile

16.4. Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

Classi e categorie di pericoli	Indicazioni di pericolo	Procedura di classificazione
Corrosivo per i metalli *(Met. Corr. 1)*	H290: Può essere corrosivo per i metalli.	
Corrosione cutanea/irritazione cutanea *(Skin Irrit. 2)*	H315: Provoca irritazione cutanea.	
Gravi danni oculari/irritazione oculare *(Eye Irrit. 2)*	H319: Provoca grave irritazione oculare.	
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola *(STOT SE 3)*	H335: Può irritare le vie respiratorie.	

16.5. Elenco delle indicazioni di pericolo e/o dei consigli di prudenza rilevanti dalla sezione 2 alla sezione 15

Indicazioni di pericolo	
H290	Può essere corrosivo per i metalli.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

16.6. Indicazione per l'instruzione
Nessun dato disponibile

16.7. Altre informazioni
Nessun dato disponibile